

# IT-TWELID TA' SAN ĠWANN BATTISTA

## QUDDIESA TAL-VĠILI

### L-EWWEL QARI (1: 4-12)

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Ġeremija

Fi żmien Ġosija, il-Mulej kellimni u qalli: “Qabel ma sawwartek fil-ġuf, għaraftek; qabel ma fhrigt minn hdan ommok, qaddistek. Jien qegħidtek profeta fuq il-ġnus.” Jien wegħibt: “Ah! Sidi Mulej! Arani, ma nafx nitkellem, għandi żgħir.”

U l-Mulej wegħibni: “Tgħidx, ‘Għadni żgħir.’ Int tmur kull fejn nibagħtek, u tgħid kulma nordnalek. La tibzax minnhom, għax jiena miegħek biex neħilsek.” – Din kelma tal-Mulej.

U l-Mulej fhażen idu u messli fommni; u qalli l-Mulej: “Ara qegħidtlek kliemi fuq fommok. Ara, jiena illum qegħidtek fuq il-ġnus u s-saltinet, biex taqla’ u gġarraf, biex teqred u tħott, biex tibni u tħawwel.”

Il-Kelma tal-Mulej.

**Irroddu ħajr lil Alla.**

### SALM RESPONSORJALI (Salm 70)

Rit: **Minn hdan ommi inti ħadtni!**

Fik, Mulej, nistkenn;  
ma jkolli qatt għax ninfixel.  
Fil-ġustizzja tiegħek hollni u eħlisni,  
mejjel widintek lejja u salvani. **Rit...**

Kun għalija sur tal-kenn  
u fortizza qawwija għall-ħelsien tiegħi,  
għax blata tiegħi u fortizza tiegħi int.  
Alla tiegħi, eħlisni minn id il-ħażin. **Rit...**

Għax int, Mulej, it-tama tiegħi;  
Mulej, inti l-fiduċja tiegħi sa minn żgħoziti.  
Fuqek intlaqt sa minn ġuf ommi,  
minn hdan ommi inti ħadtni. **Rit...**

Fommni jxandar il-ġustizzja tiegħek,  
kull jum is-salvazzjoni tiegħek.  
O Alla, sa minn żgħoziti int għallimtni;  
u jiena nxandar s’issa l-għegubijiet tiegħek. **Rit...**

### IT-TIENI QARI (1: 8-12)

Qari mill-Ewwel Ittra ta’ San Pietru Appostlu

Għeżiež: Intom lil Ġesù Kristu ma rajtuhx, imma tħobbuh; u waqt li issa temmnu fih, għalkemm ma tarawhx, tiferħu b’ferħ li ma jifissirx u ma jifqiesx, u hekk tiksbu l-għan tal-fidi tagħkom, is-salvazzjoni ta’ ruħkom.

Fuq din is-salvazzjoni stħarrġu u tkixxfu l-profeti, li ħabbru l-grazzja li kellha tkun mogħtija lilkom; huma kienu jtkixxfu f’min u f’liema żmien kien qiegħed jaħseb l-Ispirtu ta’ Kristu, li kien fihom, meta kien jixhed minn qabel fuq it-tbatijiet ta’ Kristu u fuq il-glorji tiegħu li kellhom jiġu warajhom. Lilhom kien mgħarraf li mhux għalihom infushom, imma għalikom, kien jiswa dak li huma kienu jħabbru, u li issa kien imxandar lilkom minn dawk li, bil-qawwa tal-Ispirtu s-Santu mibgħut mis-sema, qegħdin jagħtukom il-Bxara t-Tajba. Dawn huma ħwejjeg li mqar l-angli jixtiequ jifhmuhom.

Il-Kelma tal-Mulej.

**Irroddu ħajr lil Alla.**

### AKKLAMAZZJONI QABEL L-EVANĠELJU

**Hallelujah. Hallelujah.** (Ġw 1:7; Lq 1:17)

Dan ġie bħala xhud, biex jixhed għad-dawl, biex ilesti lill-Mulej poplu mħejji sewwa. **Hallelujah!**

### L-EVANĠELJU (1: 5-17)

✠ Qari mill-Evanġelju skont San Luqa

Fi żmien Eredi, sultan tal-Lhudija, kien hemm qassis, jismu Żakkarija, mit-taqsim ta’ Abija; il-mara tiegħu kienet minn ulied Aron, u kien jisimha Eliżabetta. It-tnejn kienu nies ġusti quddiem Alla u kienu jimxu bla nuqqas ta’ xejn skont il-preċetti u l-kmandamenti kollha tal-Mulej. Uljed ma kellhomx, għax Eliżabetta ma setax ikollha, u t-tnejn kienu mdaħħlin fiż-żmien.

Mela ġara li Żakkarija kien qiegħed jaqdi dmiru ta’ qassis quddiem Alla, billi kien imissha t-taqsim tiegħu; u ntgħazel hu bix-xorti biex, skont id-drawwa tal-liturgija, jidhol jaħraq l-incens fit-Tempju tal-Mulej. U l-kotra kollha tal-poplu kienet barra titlob fil-ħin tal-incens.

U deherlu anglu tal-Mulej, wieqaf in-naħa tal-lemin tal-altar tal-incens. Żakkarija, malli rah, tħawwad u waqa' fuqu l-biza'. Imma l-anglu qallu: "Tibżax, Żakkarija, għax it-talba tiegħek instemgħet; martek Elizabetta sa tagħtik iben, u inti ssemmin Ġwanni. Din tkun għalik ħaġa li tqanqlek bil-ferħ u thennik ħafna, u jkunu ħafna dawk li jifirħu bit-twelid tiegħu. Għax hu jkun kbir quddiem il-Mulej; ma jkun jixrob ebda nbid jew xorb qawwi, u jimtela bl-Ispirtu s-Santu sa minn ġuf ommu. Huwa jregġa' ħafna minn ulied Israel lejn il-Mulej, Alla tagħhom, u hu nnifsu ġej qablu mimli bl-ispirtu u l-qawwa ta' Elija, biex iregġa' l-qlub tal-missirijiet lejn uliedhom, u lil dawk li ma jridux jobdu jregġagħhom għall-għaqal tal-ġusti, ħalli b'hekk lill-Mulej ilestilu poplu mħejji sewwa."

Il-Kelma tal-Mulej.

**Tifhir lilek Kristu.**

## QUDDIESA TAL-JUM

### L-EWWEL QARI (49: 1-6)

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Isaija

Isimgħuni, gzejjer, agħtuni widen, popli mbiegħda! Il-Mulej mill-ġuf sejjaħli, minn ħdan ommi ftakar f'ismi. Għamilli f'ommi xabla msinna, taħt id-dell ta' idu ħbieni. Għamel minni vlegġa maħtura, fil-barżakka tiegħu ħbieni. U qalli: "Israel, inti l-qaddej tiegħi, bik jiena nkun imfaħħar."

U jien għidt: "Għalxejn inkeddejt, u fix-xejn ħlejt saħħti." Imma l-ġustizzja tiegħi fil-Mulej u l-ħlas tiegħi għand Alla tiegħi.

U issa tkellem il-Mulej, li minn ħdan ommi għamilni qaddej tiegħu, biex għandu rregġa' lura 'l Ġakobb u biex Israel jingabar miegħu mill-ġdid, għax jien kont imfaħħar f'għajnejn il-Mulej, u Alla tiegħi kien il-qawwa tiegħi. Hu qalli: "Tkun ħaġa zġhira wisq għalik li inti tkun il-qaddej tiegħi biex tqajjem biss it-tribù ta' Ġakobb u tregġa' lura l-fdal ta' Israel. Jien nagħmel minnek dawl għall-ġnus, biex is-salvazzjoni tiegħi sa truf l-art tinfirex."

Il-Kelma tal-Mulej.

**Irroddu ħajr lil Alla.**

### SALM RESPONSORJALI (Salm 138)

**Rit: Irroddlok ħajr, għax tal-għaġeb għamiltni!**

Mulej, int tgħarbilni u tagħrafni;  
int taf meta noqgħod u meta nqum,  
int tagħraf mill-bogħod ħsibijiet.  
Int tagħraf il-mixi u l-waqfien tiegħi;  
triqati kollha inti tafhom sewwa. **Rit...**

Int sawwart il-ġewwieni tiegħi,  
u f'ġuf ommi inti nsigtni.  
Irroddlok ħajr, għax tal-għaġeb għamiltni:  
tal-għaġeb huma l-għemejjel tiegħek. **Rit...**

U 'l ruħi inti tafha tajjeb.  
Ma kienx moħbi għadmi minnek,  
meta kont qiegħed insir fis-satra  
u nintiseġ fil-qigħan tal-art. **Rit...**

### IT-TIENI QARI (13: 22-26)

Qari mill-Ktieb tal-Atti tal-Appostli

F'dak iż-żmien: Pawlu qal: "Alla, lil missirijetna, qiegħed 'il David bħala sultan tagħhom, li għalih ta din ix-xhieda: 'Sibt 'il David, bin Ġesse, raġel skont qalbi li jagħmel dak kollu li rrid jien.' Hu minn nisl li Alla, skont il-wegħda tiegħu, ġieb għal Israel salvatur, li hu Ġesù. Qabel il-miġja tiegħu, Ġwanni deher ixandar magħmudija ta' ndiema lill-poplu kollu ta' Israel.

U meta kien wasal fi tmiem il-ħidma tiegħu, Ġwanni qal: 'Jien miniex dak li intom taħsbu li jien. Dan ġej warajja, u jien anqas jisthoqqi nħall il-qorq ta' riġlej.' Ħuti, ulied in-nisel ta' Abraham, u intom li tibzġħu minn Alla, lilna kienet mibgħuta l-bxara ta' din is-salvazzjoni."

Il-Kelma tal-Mulej.

**Irroddu ħajr lil Alla.**

### AKKLAMAZZJONI QABEL L-EVANĠELJU

**Hallelujah. Hallelujah.**

(Lq 1: 76)

Int, tfajjel, tissejjah profeta tal-Għoli, għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu. **Hallelujah!**

### L-EVANĠELJU (1: 57-66.80)

✠ Qari mill-Evanġelju skont San Luqa

Elizabetta għalqilha ż-żmien li teħles, u kellha tifel. Il-ġirien u qrabatha semgħu li l-Mulej wera ħniena kbira magħha, u marru jifirħu magħha. Meta mbaġħad fit-tmien jum ġew biex jagħmlu ċ-ċirkonċizzjoni lit-tifel, riedu jsemmuh Żakkarija, għal missieru; imma qabzet ommu u qalet: "Le, imma Ġwanni jkun jismu." Qalulha: "Ma hemm ħadd li jismu hekk fost qrabatek!"

Imbagħad bdew jistaqsu bis-sinjali lil missieru x'ried isemmih, u hu talabhom xi haġa fuqjex jikteb, u kiteb hekk: "Ismu huwa Ġwanni." U kulhadd baqa' mistagħġeb. Dak il-ħin stess Żakkarija nfetaħlu fomm, u ilsienu nħall, u beda jittellem u jfaħħar 'l Alla.

U l-girien tagħhom ilkoll qabadhom il-biza', u bdew ixerrdu dawn il-ġrajjet kollha mal-ġholjiet kollha tal-Lhudija, u kull min kien jismagħhom kien iżommhom f'qalbu u jgħid: "Mela x'għad ikun dan it-tifel?" U tassew, id il-Mulej kienet miegħu. It-tifel kiber u ssaħħaħ f'ruħu, u baqa' jgħix fid-deżert sa dakinhar li hareġ quddiem Israel.

Il-Kelma tal-Mulej.

**Tifhir lilek Kristu.**